

-는 한이 있더라도

even if it comes to that

Accepts the worst outcome in advance in order to state a resolve. The first clause names what you are prepared to face; the second names what you will do regardless.

HOW TO ATTACH IT

Verb	-는 한이 있더라도	그만두다 → 그만두는 한이 있더라도
Ends in ㄹ	ㄹ drops	만들다 → 만드는 한이 있더라도
Equivalent variant	-는 한이 있어도	그만두는 한이 있어도
Consequence must be	serious	losing your job, falling ill
Second clause	firm intention	... -겠다, -아야 한다
Different 한	-는 한 = as long as	노력하는 한

WHEN TO USE IT

Attach -는 to a verb stem, then 한이 있더라도. Stems in ㄹ drop it. The variant -는 한이 있어도 is equally common.

The consequence named must be serious — losing your job, falling ill, going without. 한 here means a limit or an extremity, not the "as long as" of -는 한.

The second clause states a firm intention, usually with -겠다 or -아야 한다: 회사를 그만두는 한이 있더라도 이걸 못하겠습니다.

It is close to -(으)ㄹ지언정. The difference is that 지언정 usually refuses, while 한이 있더라도 usually commits to doing something.

IN USE

- 회사를 그만두는 한이 있더라도 이 일은 못 하겠습니다.
Even if it costs me my job, I cannot do this.
- 밤을 새우는 한이 있어도 오늘까지 끝내겠습니다.
Even if I have to stay up all night, I will finish it today.
- 손해를 보는 한이 있더라도 약속은 지켜야 한다.
Even at a loss, a promise must be kept.
- 욕을 먹는 한이 있어도 사실대로 말하겠습니다.
Even if I am criticised for it, I will tell the truth.
- 처음부터 다시 만드는 한이 있더라도 제대로 하겠습니다.
Even if it means starting from scratch, I will do it properly.

- 6 굶는 한이 있더라도 그 돈은 받지 않겠다.
Even if I go hungry, I will not take that money.

COMPARED WITH

-(으)ㄹ지언정

Very close. -(으)ㄹ지언정 usually ends in a refusal; -는 한이 있더라도 usually ends in a commitment to act.

굶을지언정 받지 않겠다. (refusal) / 밥을 새우는 한이 있어도 끝내겠다. (commitment)

-더라도

-더라도 supposes any hypothetical; -는 한이 있더라도 names a serious consequence you accept in advance.

힘들더라도 하세요. (however hard) / 그만두는 한이 있더라도 (even at that cost)

-는 한

Same syllable, unrelated meaning. -는 한 sets a condition that must hold; 한이 있더라도 names an extremity you would accept.

노력하는 한 기회가 온다. (as long as) / 그만두는 한이 있어도 (even if it comes to)

WATCH OUT

X 조금 늦는 한이 있더라도 가겠습니다.

O 조금 늦더라도 가겠습니다.

The consequence has to be serious. A minor inconvenience takes plain -더라도.

X 처음부터 다시 만드는 한이 있더라도 하겠습니다.

O 처음부터 다시 만드는 한이 있더라도 하겠습니다.

Stems ending in ㄹ drop it before -는, as everywhere in the modifier system.

X 회사를 그만두는 한이 있더라도 기분이 좋았어요.

O 회사를 그만두는 한이 있더라도 이 일은 못 하겠습니다.

The second clause must state a resolve. A description of feeling leaves the construction unresolved.